

# Informe de calidad del agua del 2024

1 de enero de 2024 - 31 de diciembre de 2024



# BOZEMAN<sup>MT</sup>

Water Treatment Plant

[www.bozeman.net](http://www.bozeman.net)



## La ciudad de Bozeman se complace en presentar nuestro informe de calidad del agua del 2024

(también llamado el informe de confianza del consumidor)

Estamos orgullosos de informar que el agua potable de Bozeman cumple o supera todos los estándares de calidad del agua establecidos a nivel federal y estatal. La planta de tratamiento de agua de la ciudad de Bozeman no tuvo ninguna infracción en 2024.

El informe lo pone al corriente sobre la calidad del agua potable y los servicios que se entregan a los residentes cada día. Contiene una lista de todos los *contaminantes detectados* en el agua potable de Bozeman e información sobre las fuentes de agua. Si tiene alguna pregunta sobre este folleto, comuníquese con el superintendente auxiliar de la planta de tratamiento de agua de la Ciudad de Bozeman al 406-994-0501. Este informe también está disponible en el sitio web de la ciudad de Bozeman, [www.bozeman.net/waterquality](http://www.bozeman.net/waterquality).

Si es propietario o administra propiedades, o si conoce a alguien a quien no se le factura directamente, comparta este informe con sus inquilinos y amigos.

La ciudad de Bozeman alienta a todos los ciudadanos a participar activamente en la protección de nuestras fuentes de agua y a participar en las decisiones que afectan el agua potable de Bozeman.

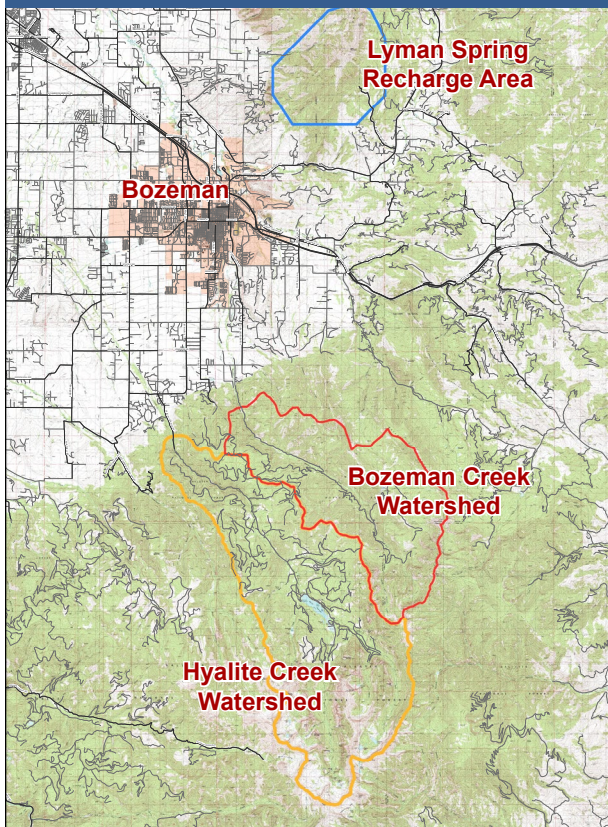
La Comisión de la Ciudad de Bozeman se reúne los martes por la noche a las 6 p. m. en el Ayuntamiento en 121 North Rouse Avenue.



### ¿De dónde viene el agua y cómo se trata?

El agua potable de la ciudad de Bozeman se recoge de dos cadenas montañosas y se trata en una de las dos plantas de tratamiento de agua. Estas instalaciones tratan el agua con impurezas suministrada por Middle Creek, Middle Creek Reservoir (Hyalite Reservoir), Sourdough Creek y Lyman Creek. Toda el agua de Middle Creek y Sourdough Creek se trata en la planta de tratamiento de agua ubicada en Sourdough Canyon Road al sur de Bozeman. El agua de Lyman Creek se trata en una planta al noreste de la ciudad.

## Cuenca de Bozeman



### Middle Creek y Middle Creek Reservoir

El agua de Middle Creek fluye hacia Middle Creek Reservoir (Hyalite Reservoir) donde es almacenada. Luego, el agua fluye por Hyalite Creek hasta la válvula de entrada y es transportada por tuberías a la planta de tratamiento de agua.

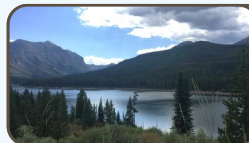
### Sourdough Creek (Bozeman Creek)

El agua del arroyo se extrae de la cuenca en Sourdough Canyon. Aquí no existe ningún embalse de almacenamiento desde la rotura de la presa Mystic Lake en 1985. El agua es transportada por tuberías desde la válvula de entrada en Sourdough Creek, a la planta de tratamiento de agua donde se mezcla con el agua de Middle Creek.

### Planta de tratamiento de agua de Sourdough Canyon

El agua de Sourdough y Middle Creek se trata en una planta de membrana de microfiltración de 22 millones de galones por día (MGD, por su sigla en inglés) con un pretratamiento sólido. Esta planta le permite a la ciudad satisfacer las crecientes demandas de servicio y cumplir con las regulaciones de la Agencia de Protección Ambiental y el Departamento de Calidad Ambiental de Montana.

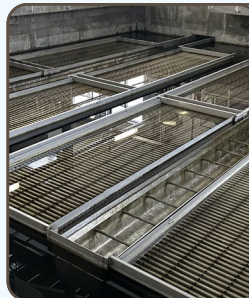
## Proceso de tratamiento de Sourdough Creek



El agua de Bozeman Creek y de Hyalite Creek se combina y luego ingresa a la planta.



El proceso de tratamiento comienza con la eliminación de arenilla y se agrega un floculante. Esto se combina con partículas en suspensión y forma un "floculo". Se mezcla a velocidades progresivamente más lentas.



Las partículas floculadas en suspensión y los productos químicos se depositan en el estanque de sedimentación. Los sedimentadores de placas inclinadas aceleran el proceso de sedimentación. El lodo que se forma es bombeado hacia los procesos de manipulación de sólidos.



Luego, se bombea el agua a través de filtros para eliminar partículas y es dirigida hacia las membranas.



Las membranas tienen 6350 fibras en cada módulo y 124 módulos en cada bastidor. Cada fibra tiene poros con un tamaño nominal de 0,1 micrones.

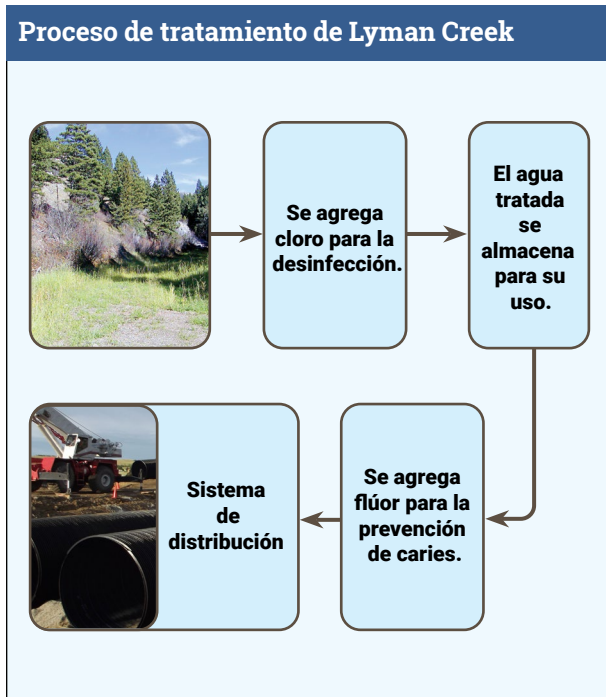
Se agrega cloro para desinfectar, hidróxido de sodio para ajustar el pH y fluoruro antes de enviarla al sistema de distribución.



Sistema de distribución

La planta de filtración por membrana consiste en la eliminación de arenilla, floculación y sedimentación para eliminar los contaminantes más grandes. El agua luego pasa a través de filtros de 300 micrones donde se eliminan más contaminantes. Luego, el agua se filtra por las membranas a través de poros de 0,1 micrones de las fibras de la membrana. Como paso final en el proceso de tratamiento, se agrega hipoclorito de sodio para desinfectar, hidróxido de sodio para ajustar el pH y controlar la corrosión, y fluoruro para la prevenir las caries.

El agua con impurezas puede cambiar durante el año. Se ve afectada por el deshielo de primavera, las tormentas, los derrames accidentales y los deslizamientos de tierra. La planta de tratamiento de agua tiene la capacidad de tratar estas condiciones variables, proporcionándole a Bozeman agua potable de alta calidad de manera constante.



### Lyman Creek

Ubicada en las estribaciones del sur de las montañas Bridger, esta fuente es un manantial completamente cerrado y se clasifica como una fuente de agua subterránea. La calidad de esta agua varía poco a lo largo del año. El agua se capta bajo tierra y fluye hacia la planta de tratamiento a través de una tubería.

### Planta de tratamiento de agua de Lyman Creek

El agua se trata con hipoclorito de sodio para desinfección, se almacena en un tanque de 5 millones de galones y se agrega flúor a medida que sale del tanque para la prevención de caries. (Ver el proceso de tratamiento de Lyman Creek).

## Evaluación de la fuente de agua

Las cuencas de Bozeman carecen de fuentes significativas de contaminación potencial. La excepción es el corredor de transporte a lo largo de Hyalite Creek, que tiene una susceptibilidad muy alta a la contaminación por el transporte en Hyalite Road de productos químicos, incluidos los fluidos de vehículos.

El Informe de evaluación y delimitación de la fuente de agua de la Ciudad de Bozeman está disponible para su consulta en la Biblioteca Pública de Bozeman.

Las cuencas de Sourdough (Bozeman) Creek y de Middle (Hyalite) Creek son áreas muy frecuentadas. Los esquiadores de fondo, los escaladores de hielo, los ciclistas de montaña, los excursionistas, los paseadores de perros, los pescadores y los escaladores de roca utilizan estas cuencas casi a diario.

## ¿Qué son los contaminantes del agua?

Las fuentes de agua potable para el agua del grifo y el agua embotellada incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y aguas subterráneas. A medida que el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales que se producen naturalmente, y en algunos casos, material radiactivo. El agua también puede recoger sustancias resultantes de la actividad animal o humana. Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua antes del tratamiento incluyen:

- **Contaminantes microbianos** como virus y bacterias que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones agrícolas, vida silvestre y animales domésticos.
- **Contaminantes inorgánicos** como sales y metales, que pueden ser de origen natural o resultar de escorrentías urbanas, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura.
- **Pesticidas y herbicidas** que pueden provenir de una variedad de fuentes, como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales urbanas y los usos residenciales.
- **Contaminantes químicos orgánicos** incluidos compuestos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y de producción de petróleo. Estos contaminantes también pueden provenir de estaciones de servicio, escorrentía de aguas pluviales urbanas y sistemas sépticos.
- **Contaminantes radiactivos** que pueden ser de origen natural o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y de actividades mineras.



En promedio, los residentes de la ciudad de Bozeman utilizan 106 galones de agua por día.

## Cada gota cuenta

Bozeman se considera una zona propensa a la sequía y depende de la acumulación de nieve para sus suministros de agua. Con los cambios en los patrones climáticos, es probable que estos suministros se vuelvan menos confiables. Se pronostica que habrá más humedad en forma de lluvia en lugar de nieve, y se esperan temperaturas más cálidas, lo que provocará deshielos más tempranos y veranos más secos.

El Programa de Conservación del Agua de la Ciudad está dedicado a ayudar a los residentes a usar el agua de manera más eficiente, creando una única fuente de agua más grande para el futuro de Bozeman.

## Hacer algo marca la diferencia

Necesitamos su ayuda. En grandes y pequeños aspectos, todos podemos hacer algo para conservar los limitados suministros de agua de Bozeman.

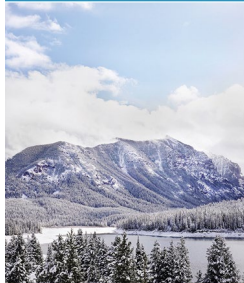
## ¿No está seguro de por dónde empezar?

¡La ciudad ofrece numerosos recursos gratuitos y bonificaciones como incentivos para ayudarlo! Estos son algunos:

- Cabezales de ducha y aireadores de grifo de alta eficiencia gratuitos
- Kits gratuitos para reparar fugas
- Portal gratuito de uso de agua para monitorear el consumo y establecer objetivos de eficiencia
- Evaluaciones gratuitas del sistema de rociadores
- Cuatro incentivos de reembolso para interiores, incluidos inodoros y lavadoras de ropa de alta eficiencia.
- Seis incentivos de reembolso para exteriores, incluidos productos de riego de alta eficiencia, plantas que toleran la sequía y la eliminación del césped.

Para obtener más información sobre los recursos para conservar el agua y la gestión de sequías de la ciudad de Bozeman, visite [www.bozemanwater.com](http://www.bozemanwater.com).

# Suministros limitados de agua de Bozeman



Bozeman depende de la acumulación de nieve para sus suministros de agua, por lo que la conservación es esencial.

Obtenga más información de cómo los recursos de agua impactan en la sequía y descubra ideas para ahorrar agua y dinero en [www.bozemanwater.com](http://www.bozemanwater.com).



## Definiciones

**Nivel de Acción (AL, por su sigla en inglés):** la concentración de un contaminante que, si se supera, desencadena el tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua. El 90% de las muestras debe estar en este nivel o por debajo. El plomo y el cobre se miden en el percentil 90.

**Nivel Máximo de Contaminantes (MCL, por su sigla en inglés):** el nivel más alto de un contaminante permitido en el agua potable. Los MCL se establecen lo más cerca posible de los MCLG, utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible.

**Objetivo de Nivel Máximo de Contaminantes (MCLG, por su sigla en inglés):** el nivel de contaminante en el agua potable por debajo del cual no se conoce ni se espera ningún riesgo para la salud. Los MCLG permiten un margen de seguridad.

**Nivel Máximo de Desinfección Residual (MRDL, por su sigla en inglés):** el nivel más alto de desinfectante permitido en el agua potable. Hay evidencia convincente de que la adición de un desinfectante es necesaria para el control de contaminantes microbianos (4,0 mg/l).

**Objetivo del Nivel Máximo de Desinfectante Residual (MRDLG, por su sigla en inglés):** el nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no se conoce ni se espera ningún riesgo para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar la contaminación microbiana (4,0 mg/l).

**Unidades Nefelométricas de Turbidez (NTU, por su sigla en inglés):** nivel de turbidez en agua filtrada.

**ppm:** partes por millón

**ppb:** partes por billón

**pCi/L:** Picocuries por litro (una medida de radiactividad)

**uS/cm:** microsiemens por centímetro

**Técnica de Tratamiento (TT, por su sigla en inglés):** proceso requerido destinado a reducir el nivel de contaminante en el agua potable.

**Promedio Anual Móvil (RAA):** promedio de los resultados de los últimos cuatro trimestres.

**Promedio Anual Móvil por Ubicación (LRAA, por su sigla en inglés):** promedio de los resultados para una ubicación durante los últimos cuatro trimestres.

**UCMR4:** regla N.º 4 de Monitoreo de Contaminantes No Regulados. Muestras tomadas en cada punto de entrada de la planta de tratamiento de agua (WTP, por su sigla en inglés) al sistema y en los sitios de muestreo de subproductos de desinfección (DBP, por su sigla en inglés) del sistema de distribución.

**Variaciones y exenciones:** permiso estatal o de la EPA para no cumplir con un MCL o una técnica de tratamiento bajo ciertas condiciones.

## Resultados de la prueba de 2024

En las tablas de las páginas siguientes se enumeran todos los contaminantes detectados en el agua potable de Bozeman después del tratamiento durante el año calendario 2024. La Agencia de Protección Ambiental (EPA, por su sigla en inglés) y el Departamento de Calidad Ambiental del Estado de Montana

(DEQ, por su sigla en inglés) exigen el monitoreo de más de 80 contaminantes. También hay información adicional solicitada con frecuencia en las Tablas de información adicional sobre la calidad del agua.

## Resultados de la prueba del sistema de 2024

	Ubicación	Rango		Su agua	Año de recolección
Trihalometanos (THMs) (ppb)	DBP1	13,0	35,0	25,0	2024
	DBP4	17,0	40,0	31,3	
	DBP5	13,0	33,0	25,3	
Ácidos haloacéticos (HAA5s) (ppb)	DBP1	10,0	23,0	18,0	
	DBP4	11,0	24,0	19,3	
	DBP5	10,0	22,0	18,3	
Coliformes totales	Sistema de distribución	875 muestras totales 1 muestra positiva en total 1,27% positivos mensuales máximos			
Cloro libre (ppm)	Sistema de distribución	0,21	0,84	0,61	
Carbono Orgánico Total (ppm)	Agua superficial con impurezas	1,10	3,40	1,98	

Plomo y cobre					
Plomo* (ppb)	Sistema de distribución		Ningún sitio excedió el A.L.	0,0 (percentil 90)	2022
Cobre* (ppm)			Ningún sitio excedió el A.L.	0,055 (percentil 90)	

Parámetros de calidad del agua					
Alcalinidad (ppm)	Representativo de la fuente de agua de Lyman	70,0	117,1	91,5	2024
Dureza del Calcio (ppm)		45,5	75,0	60,3	
Conductividad Específica (uS/cm)		83,9	198,0	159,1	
pH (SU)		7,83	8,77	8,38	
Temperatura (Celsius)		2,5	17,8	10,5	
Alcalinidad (ppm)	Representativo de las fuentes de agua de Sourdough y Hyalite	51,0	187,0	143,5	
Dureza del Calcio (ppm)		61,0	170,0	102,1	
Conductividad Específica (uS/cm)		151,5	300,0	262,5	
pH (SU)		7,62	8,74	7,89	
Temperatura (Celsius)		11,2	20,4	14,0	

\*No se ha detectado plomo en el agua de origen de Bozeman. Este muestreo se realizó de febrero a marzo de 2022 de acuerdo con las regulaciones de la EPA. El plomo y el cobre están regulados en todo el sistema de distribución (no por fuente), por lo que estos resultados no se repitieron para la fuente de Lyman. Si están presentes, los niveles elevados de plomo pueden causar problemas de salud graves, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y la plomería doméstica. La ciudad de Bozeman es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería. Si el agua ha estado estancada

MCL	AL	MCLG	Fuente típica de contaminantes
80		N/A	Subproducto de la cloración del agua potable
60		N/A	Subproducto de la cloración del agua potable
<5% de muestras/mo		0	Presente naturalmente en el medio ambiente
4 (MRDL)		4 (MRDLG)	Aditivo de agua utilizado para controlar microbios
		N/A	Presente naturalmente en el medio ambiente

	15	0	Erosión de depósitos naturales; corrosión de sistemas de plomería domésticos
	1,3	1,3	Erosión de depósitos naturales; corrosión de sistemas de plomería domésticos

NA			
NA			
NA			
6,5-9,3			
NA			
NA			
NA			
6,5-9,3			
NA			

durante varias horas, puede minimizar el potencial de exposición al plomo dejando correr el agua del grifo entre 30 segundos y 2 minutos antes de usarla para beber o cocinar. Si le preocupa la presencia de plomo en su agua, puede solicitar un análisis. La información sobre el plomo en el agua potable, junto a los métodos de prueba y los pasos que puede seguir para minimizar la exposición está disponible en la línea directa de agua potable segura (1-800-426-4791) o en [www.epa.gov/safewater/lead](http://www.epa.gov/safewater/lead). En la ciudad no quedan líneas de servicio de plomo conocidas. Puede encontrar más información sobre el inventario de líneas de servicio en el sitio web de la ciudad en <https://www.bozeman.net/departments/utilities/water-treatment>.

# Resultados de la prueba de Sourdough de 2024

	Ubicación	Rango		Su agua	Año de recolección
<b>Planta de tratamiento de agua de Sourdough</b>					
Fluoruro nativo (ppm)	Afluente de la planta	0,03	0,22	0,11	2024
Fluoruro en el primer servicio (ppm)	Sistema de distribución	0,02	0,82	0,53	
Turbidez * (NTU)	Efluente de la planta de Sourdough	0,013	0,051	0,020	
Nitrato + Nitrito (ppm)	Punto de entrada 502			0,05	2018
Arsénico (ppb)				0,558	
Radio (Combinado 226/228) (pCi/L)				0,6 (+/-1,0)	
Alfa Global (pCi/L)				2,0 (+/-1,7)	
Uranio (pCi/L)				0,4	
Bario (ppm)			0,019	2021	

<b>Información adicional sobre la calidad del agua</b>					
Alcalinidad (ppm)	Efluente de la planta de Sourdough	71,00	116,70	90,63	2024
Cloruro (ppm)		0,72	2,80	1,59	
Cloro libre (ppm)		0,58	0,96	0,83	
Dureza del Calcio (ppm)		46,80	66,40	59,50	
Calcio (ppm)		18,72	26,56	23,80	
Dureza del magnesio (ppm)		11,10	57,20	29,33	
Magnesio (ppm)		2,71	13,97	7,16	
Dureza Total (ppm)		62,80	121,60	88,83	
Dureza Total (Granos)		3,67	7,10	5,19	
pH (SU)		8,18	8,87	8,62	
Sodio (ppm)		3,37	7,84	5,91	
Sulfato (ppm)		0	6	3	
Hierro (ppb)		0	50	15	
Sólidos Disueltos Totales (ppm)		68,40	139,60	91,95	
Oxígeno Disuelto (ppm)		7,0	12,0	10,0	
Aluminio (ppb)		1	13	8	
Fósforo (ppm)	0,04	0,16	0,10		
UV254 (Orgánicos, % T)	85,9	100,0	94,7		

<b>UCMR4</b>					
HAA5 (ppb)	DBP1	13,5	20,7	17,1	2020
HAA6Br (ppb)		0,86	1,21	1,04	
HAA9 (ppb)		14,36	21,91	18,14	
HAA5 (ppb)	DBP4	15,1	23,0	19,05	
HAA6Br (ppb)		0,91	1,09	1,00	
HAA9 (ppb)		16,01	24,09	20,05	

MCL	AL	MCLG	Fuente típica de contaminantes
4		4	Erosión de depósitos naturales
4		4	Erosión de depósitos naturales; aditivo para el agua que favorece los dientes fuertes
TT= 1 NTU TT= 95% < 0,15 NTU			Resultado natural de la escorrentía del suelo
10 Nitrato 1 Nitrito	10 1		Escorrentía del uso de fertilizantes; lixiviación de tanques sépticos; aguas residuales; erosión de depósitos naturales
10		0	Erosión de depósitos naturales; escorrentía de huertos
5		0	Erosión de depósitos naturales
15		0	Erosión de depósitos naturales
30		0	Erosión de depósitos naturales
2		2	Descarga de residuos de perforación; descarga de refineries de metales; erosión de depósitos naturales

NA			
250			
4 (MRDL)		4 (MRDLG)	Aditivo de agua utilizado para controlar microbios
NA			
NA			
NA			
NA			
6,5-9,3			
20			Erosión de depósitos naturales; Lixiviación
500			
300			
500			
NA			
200			
NA			

60			Subproducto de la cloración del agua potable
			Subproducto de la cloración del agua potable
			Subproducto de la cloración del agua potable
60			Subproducto de la cloración del agua potable
			Subproducto de la cloración del agua potable
			Subproducto de la cloración del agua potable

**En 2024, las plantas de tratamiento de agua de la ciudad trataron más de 2,3 mil millones de galones de agua.**

\*La turbidez no tiene efectos en la salud. Sin embargo, la turbidez puede interferir con la desinfección y proporcionar un medio para el crecimiento microbiano. El agua filtrada de la ciudad de Bozeman debe ser menor o igual a 0,15 NTU en al menos el 95 % de las mediciones mensuales, y nunca puede exceder 1 NTU. La medición más alta fue de 0,051 NTU. La turbidez diaria promedio de Bozeman fue de 0,020 NTU.

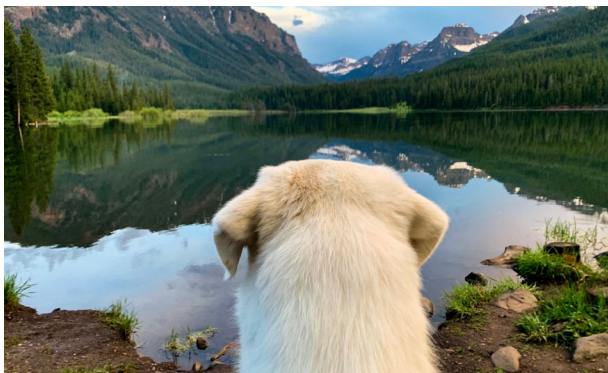
# Resultados de la prueba de Lyman Creek de 2024

	Ubicación	Rango		Su agua	Año de recolección
<b>PLANTA DE TRATAMIENTO DE AGUA DE LYMAN</b>					
Fluoruro nativo (ppm)	Afluente de la planta de Lyman	0,13	0,24	0,18	2024
Nitrato + Nitrito (ppm)	Punto de entrada 504			0,159	
Fluoruro (ppm)		0,03	0,79	0,53	
Radio (Combinado 226/228) (pCi/L)				0,7 (+/-1,1)	2018
Alfa Global (pCi/L)				3,1 (+/-2,5)	
Uranio (pCi/L)				0,7	
Bario (ppm)				0,0272	2024
Selenio (ppb)			0,81		
Arsénico (ppb)			0,100		

<b>INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE LA CALIDAD DEL AGUA</b>					
Alcalinidad (ppm)	Efluente de la planta de Lyman	131,00	180,60	152,47	2024
Cloruro (ppm)		0,35	3,04	1,27	
Cloro libre (ppm)		0,46	0,63	0,52	
Dureza del Calcio (ppm)		92,00	108,00	99,91	
Calcio (ppm)		36,80	43,20	39,96	
Dureza del magnesio (ppm)		63,00	90,00	70,89	
Magnesio (ppm)		15,38	21,98	17,31	
Dureza Total (ppm)		161,00	190,00	170,80	
Dureza Total (Granos)		9,40	11,10	9,98	
pH (SU)		7,62	8,10	7,86	
Sodio (ppm)		0,51	13,10	2,42	
Sulfato (ppm)		10	17	13	
Hierro (ppb)		0	40	18	
Sólidos Disueltos Totales (ppm)		138,50	181,00	148,74	
Turbidez (NTU)		0,03	0,24	0,04	
Oxígeno Disuelto (ppm)		6,4	9,7	8,0	
Aluminio (ppb)		8	29	12	
Fósforo (ppm)		0,01	0,09	0,03	
UV254 (Orgánicos, % T)	94,9	100,5	98,6		

MCL	AL	MCLG	Fuente típica de contaminantes
4 ppm		4	Erosión de depósitos naturales
10 Nitrato 1 Nitrito		10 1	Escorrentía del uso de fertilizantes; lixiviación de tanques sépticos; aguas residuales; erosión de depósitos naturales
4		4	Erosión de depósitos naturales; aditivo para el agua que favorece los dientes fuertes
5		0	Erosión de depósitos naturales
15		0	Erosión de depósitos naturales
30		0	Erosión de depósitos naturales
2		2	Descarga de residuos de perforación; descarga de refinerías de metales; erosión de depósitos naturales
50		50	Descarga de refinerías de petróleo; descarga de minas; erosión de depósitos naturales
10		0	Erosión de depósitos naturales; escorrentía de huertos

NA			
250			
4 (MRDL)		4 (MRDLG)	Aditivo de agua utilizado para controlar microbios
NA			
NA			
NA			
NA			
NA			
NA			
6,5-9,3			
20			
500			
300			
500			
1,0			
NA			
200			
NA			



Una sola pulgada de lluvia en un acre equivale a 27.154 galones de agua, con un peso total de 113 toneladas.



## **El agua y tu salud**

Para garantizar que el agua del grifo sea segura para el consumo, la EPA prescribe regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionada por los sistemas de agua públicos. Las regulaciones de la FDA establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada, que deben proporcionar la misma protección para la salud pública.

El agua potable, incluida el agua embotellada, puede contener pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no necesariamente indica que el agua represente un riesgo para la salud. Se puede obtener más información sobre los contaminantes y los posibles efectos en la salud llamando a la línea directa de agua potable segura de la Agencia de Protección Ambiental (800-426-4791).

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Pueden estar particularmente en riesgo de infecciones las personas inmunocomprometidas, como aquellas con cáncer que están en tratamiento de quimioterapia, las personas que han recibido trasplantes de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunológico, algunos ancianos y los bebés. Estas personas deben solicitar asesoramiento sobre el agua potable a sus proveedores de atención médica. Las pautas de la EPA/CDC sobre los medios apropiados para reducir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos están disponibles en la Línea Directa de Agua Potable Segura (800-426-4791).

### **Para más información**

Jac Miller, Superintendente auxiliar  
Ciudad de Bozeman – Obras Públicas,  
Planta de tratamiento de agua  
406-994-0501 • [WTP@bozeman.net](mailto:WTP@bozeman.net)  
[www.bozemanwater.com](http://www.bozemanwater.com)

---

Para obtener una copia de este informe en español, visite [www.bozeman.net/waterquality](http://www.bozeman.net/waterquality).

Para obtener una copia de este informe en español, visite nuestro sitio web en [www.bozeman.net/waterquality](http://www.bozeman.net/waterquality).

**BOZEMAN**<sup>MT</sup>  
Water Treatment Plant

[www.bozeman.net](http://www.bozeman.net)